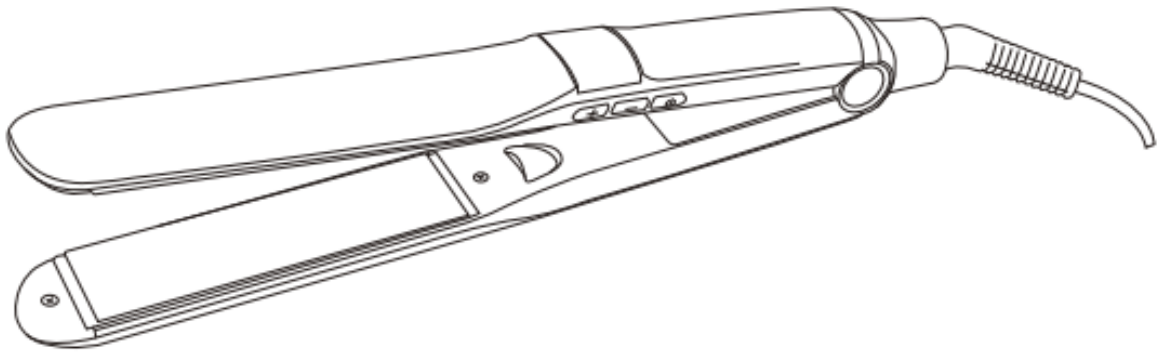




**SECADOR DE PELO- MANUAL DE INSTRUCCIONES**  
**HAIR DRYER - INSTRUCTION MANUAL**  
**SECHE-CHEVEUX - MANUEL D'INSTRUCTIONS**  
**SECADOR DE CABELO - MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
**ASSECADOR DE PEL-MANUAL D'INSTRUCCIONS**



**PL 3510**

**Sonifer,S.A**  
**Avenida de Santiago, 86**  
**30007 Murcia**  
**España**  
**E-mail: [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)**  
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.


Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

## CONSEJOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES:

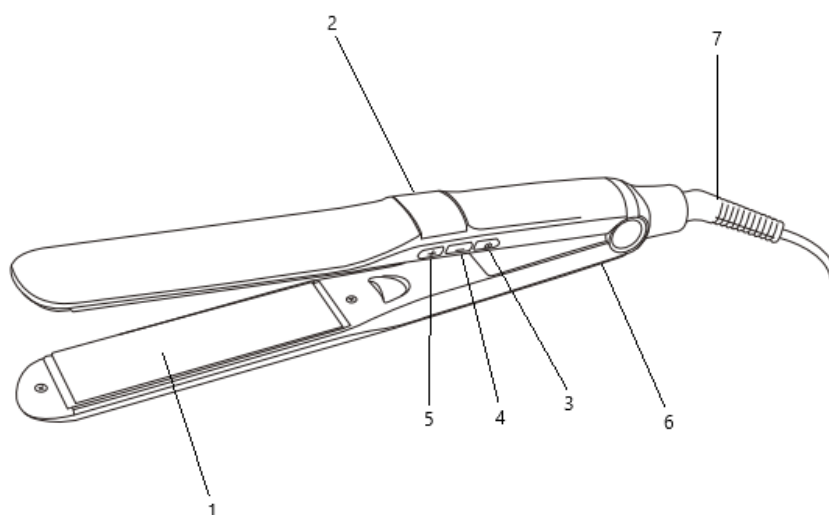
Cuando utilice un aparato eléctrico, debe seguir, siempre, medidas de seguridad básicas, incluidas las siguientes:

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.

8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
  9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
  10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
  11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
  12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
  13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
  14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
- Compruebe que el voltaje indicado en el aparato coincide con el voltaje de su instalación antes de conectarlo.
  - Utilice la plancha de pelo únicamente para peinar cabello humano.
  - No tire del cable con fuerza excesiva. No enrosque el cable alrededor del aparato. Compruebe regularmente que no hay ningún indicio de avería en el cable. Los cables averiados pueden ser peligrosos.
  - Desconecte siempre el aparato antes de dejarlo en algún sitio, aunque sólo sea un momento.
  - Dejar enfriar la plancha antes de poder tocarla por la parte superior.
  - Desconecte siempre el aparato después de usarlo.
  - Deje enfriar el aparato antes de guardarlo.

- No mantenga las placas de calentamiento mucho tiempo sobre el cabello.
- **ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca de agua.
- No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua. 
- Cuando la plancha de pelo se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo tras utilizarlo ya que la proximidad de agua supone un peligro incluso cuando el secador de pelo está apagado.
- Para conseguir una protección adicional, se recomienda instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal que no sobrepase 30mA en el circuito eléctrico del cuarto de baño. Consulte al instalador.

## DESCRIPCIÓN



- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Placas de alisado.              | 5. Disminuir temperatura "-".         |
| 2. Display digital de temperatura. | 6. Botón de bloqueo (parte de abajo). |
| 3. Botón de encendido.             | 7. Cable giratorio.                   |
| 4. Aumentar temperatura "+".       |                                       |

## USO DE LA PLANCHA DEL PELO

### **\*IMPORTANTE: ESTE PRODUCTO ALCANZA ALTAS TEMPERATURAS\***

- Enchufe la plancha en una toma eléctrica cuando vaya a utilizarla.
- Coloque siempre la plancha sobre una superficie plana, sólida y resistente al calor. No coloque la plancha sobre una superficie blanda como moquetas, ropa de cama o alfombras y nunca las cubra. Presione el interruptor de encendido para encender la plancha, y se iluminará el display digital de la misma con la temperatura de trabajo parpadeando. La plancha estará lista para trabajar con ella cuando la temperatura deje de parpadear, eso indica que ya se habrá alcanzado.
- Con los botones "+" y "-" se alterna la temperatura desde los 120°C a los 220°C de 10 en 10 grados centígrados. Cuando se cambia de temperatura, la nueva temperatura parpadeará. Hay que esperar a que se establezca.
- Añada un producto de protección contra el calor en todo el pelo para protegerlo, darle brillo y para que dure más tiempo el alisado.
- Separe un mechón de aproximadamente 5 cm (de ancho) de cabello y cepíllelo.
- Coloque este mechón entre las placas de las planchas y ciérrelas. Lleve cuidado de no tocar las placas, estarán muy calientes.
- Mantenga las planchas en ese lugar hasta que se haya calentado todo el pelo. Esto ocurre de forma casi instantánea. Al sujetar las planchas, asegúrese siempre de que los dedos quedan lejos de las placas calientes.
- Una vez que se ha calentado el pelo, manténgalo estirado y haga descender las placas por el mechón con un suave movimiento hacia las puntas. Sujete los mechones de pelo suavemente para evitar que se rizen.

## TRUCOS

- Para obtener mejores resultados el cabello debe estar completamente seco.
- Sujete los mechones suavemente mientras trabaja para evitar que el pelo se rize por abajo.
- Como ocurre con todas las planchas que alcanzan altas temperaturas no se deben utilizar con demasiada frecuencia y así evitará dañar el pelo.

## LIMPIEZA DE LA PLANCHA

Desenchufe la plancha y deje que se enfríe. Utilice un paño suave ligeramente húmedo para limpiar las superficies. No permita que entre agua ni ningún otro líquido.

## ALMACENAMIENTO:

### **Cuando no lo use desenchúfelo.**

Desenchufe la plancha, deje que se enfríe y guárdela en su estuche o en un lugar seco. Nunca la guarde mientras está caliente o si todavía está enchufada. No enrolle el cable fuerte alrededor del aparato. No cuelgue la plancha por el cable. Guarde el cable suavemente enrollado y procure no estirarlo ya que podría agrietarse y romperse.

## ESPECIFICACIÓN

Plancha: 100-240 V ~ 50/60 Hz // 58W



### ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

### DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

### GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

## **IMPORTANT SAFETY TIPS:**

When using an electrical appliance, you should always follow basic safety precautions, including the following:

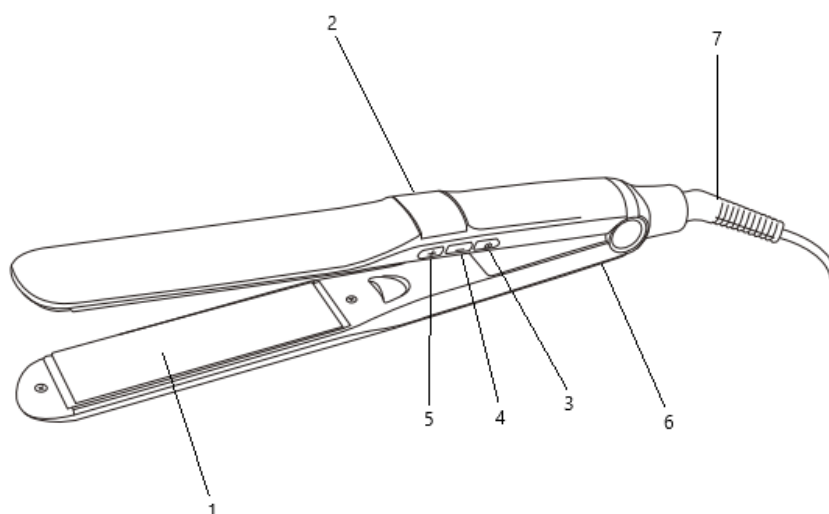
1. This appliance can be used by children aged 8 years and over and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or training concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children should not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with this appliance.
3. Keep the appliance and its cable out of the reach of children under 8 years of age.
4. **CAUTION:** For the safety of your children, do not leave packaging material (plastic bags, cardboard, polyethylene, etc.) within their reach.
5. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, service center, or other qualified personnel.
6. Never disconnect by pulling on the cable.
7. Do not operate if the cord or plug is damaged or if you notice that the appliance is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.

9. Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
  10. Before cleaning, make sure the appliance is disconnected.
  11. The appliance must be installed in accordance with national regulations for electrical installations.
  12. This appliance is for domestic use only.
  13. If you need a copy of the instruction manual, you can find it at [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
  14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
- Check that the voltage indicated on the appliance matches the voltage of your installation before connecting it.
  - Use the hair straightener only for styling human hair.
  - Do not pull the cable with excessive force. Do not wrap the cable around the appliance. Check the cable regularly for any signs of damage. Damaged cables can be dangerous.
  - Always unplug the appliance before leaving it anywhere, even if just for a moment.
  - Let the iron cool before touching the top.
  - Always unplug the appliance after use.
  - Allow the appliance to cool before storing.
  - Do not keep the heating plates on your hair for too long.
  - **WARNING:** Do not use this appliance near water.

- Do not use this appliance near bathtubs, showers, sinks or other containers containing water.
- When using the hair straightener in a bathroom, unplug it after use, as the proximity of water poses a danger even when the hair dryer is turned off.
- For additional protection, it is recommended to install a residual current device (RCD) with a rated residual operating current not exceeding 30 mA in the bathroom electrical circuit. Consult your installer.



#### DESCRIPTION



1. Straightening plates.
2. Digital temperature display .
3. Power button.
4. Increase temperature "+".
5. Decrease temperature "-".
6. Lock button (bottom).
7. Swivel cable.

## USING THE HAIR STRAIGHTENER

### **\*IMPORTANT: THIS PRODUCT REACHES HIGH TEMPERATURES\***

- Plug in the iron in a take electric when Oh to use it .
- Place always the iron about a surface flat , solid and heat resistant . Do not place the iron about a surface soft as carpets , bedding , or rugs , and never cover them . Press the power switch to turn on the iron , and the digital display will illuminate with the working temperature . blinking . The iron will be ready to work with her when the temperature stop blinking , that's it indicates that it will have already been done reached .
- With the " + " and " - " buttons alternate the temperature from 120°C to 220°C in 10 - degree increments Celsius . When changing the temperature , the new temperature will flash . You have to wait for it to set .
- Add a heat protection product in all the hair to protect it , give it shine and to make it last further time the smoothing .
- Separate a a section of hair about 5 cm (wide) and brush it .
- Place this strand between the plates of the straighteners and close them . Take Be careful not to touch the plates , they will be very hot .
- Keep the plates in that place until it has been heated all the hair . This It happens almost instantaneous . When holding the plates , be sure always that the fingers remain away from the plates hot .
- Once the hair has been heated , keep it stretched and lower the plates by the strand with a gentle movement towards the tips . Hold the strands of hair gently to prevent curling .

### **TRICKS**

- For best results, hair should be completely dry.
- Gently hold the strands while working to prevent the hair from curling underneath.
- As with all flat irons that reach high temperatures, they should not be used too frequently to avoid damaging your hair.

### **CLEANING THE IRON**

Unplug the iron and let it cool. Use a soft, slightly damp cloth to clean the surfaces. Do not allow water or any other liquid to enter.

### **STORAGE:**

#### **Unplug when not in use.**

Unplug the iron, let it cool, and store it in its case or in a dry place. Never store it while it's hot or still plugged in. Do not wrap the cord tightly around the appliance. Do not hang the iron by its cord. Store the cord loosely coiled and be careful not to stretch it, as this could cause cracking and breakage.

### **SPECIFICATION**

Iron: 100-240 V ~ 50/60 Hz // 58W

**DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES**

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

**DECLARATION OF CONFORMITY:**

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

**GUARANTEE**

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.


## INSTRUCTIONS DE SECURITE IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base devraient toujours être respectées, y compris les suivantes :

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.

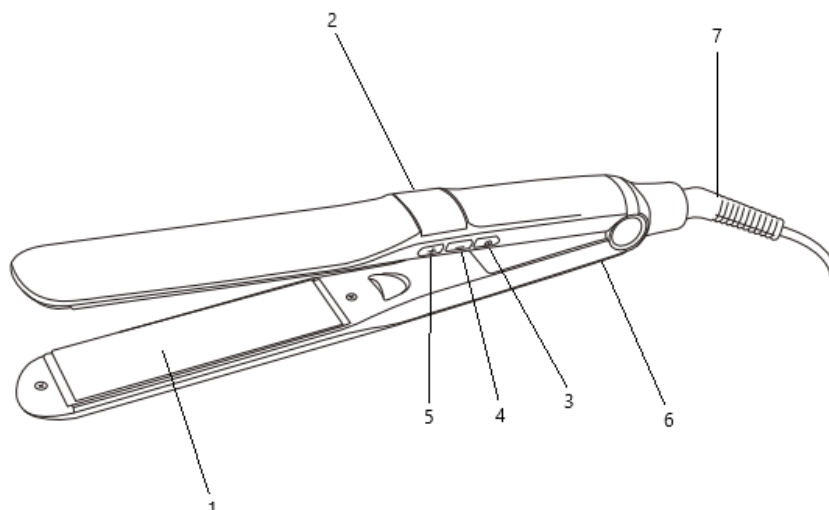
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
  9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.
  10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
  11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
  12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
  13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail vous pouvez le trouver sur [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
  14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il ya un risque de blessure.
- Vérifiez si la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension locale avant de le brancher à une prise électrique.
  - N'obstruez ni l'admission, ni la sortie d'air du sèche-cheveux.
  - Dans le cas d'une surchauffe, l'appareil s'éteindra automatiquement. Débranchez-le et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de le mettre de nouveau en marche, assurez-vous que les grilles d'admission et de sortie d'air sont libres de peluches, de cheveux ou de tout autre résidu.
  - Ne dirigez jamais le flux d'air en direction de vos yeux ou

d'autres zones sensibles.

- N'utilisez cet appareil que pour sécher et coiffer vos cheveux ou ceux d'autres personnes.
- Ne tirez pas trop fort sur le cordon d'alimentation. Ne l'enroulez pas autour de l'appareil et vérifiez régulièrement qu'il ne présente aucun signe de détérioration. Les cordons d'alimentation endommagés représentent un danger.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le poser, même si ce n'est que pour un instant.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Laissez les appareils l'obtenir à froid avant magasin
- Ne présentez aucun article métallique dans l'airlet afin d'éviter une décharge électrique.
- Ne mettez pas les résultats d'air trop étroitement les cheveux.
- N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau. 
- N'utilisez pas cet appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'autres réservoirs contenant de l'eau.
- Si vous utilisez le sèche-cheveux dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation étant donné que la proximité de l'eau représente un danger même lorsque l'appareil est éteint.
- Par souci de sécurité supplémentaire, il est conseillé d'installer au niveau du circuit électrique alimentant la salle de bains un interrupteur différentiel ou dispositif

différentiel résiduel (DDR) disposant d'un courant de fonctionnement résiduel nominal d'une intensité maximale de 30 mA. Demandez conseil à votre installateur.

## DESCRIPTION



- |                                            |                                     |
|--------------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Plaques de lissage.                     | 5. Diminuer la température « - ».   |
| 2. Affichage numérique de la température . | 6. Bouton de verrouillage (en bas). |
| 3. Bouton d'alimentation.                  | 7. Câble pivotant.                  |
| 4. Augmenter la température « + ».         |                                     |

## UTILISATION DU LISSEUR À CHEVEUX

### **\*IMPORTANT : CE PRODUIT ATTEINT DES TEMPÉRATURES ÉLEVÉES\***

- Branchez le fer dans un prendre électrique quand Oh à utilise le .
- Lieu toujours le fer à propos un surface Plat , solide et résistant à la chaleur . Ne pas placer le fer à propos un surface doux comme tapis , literie ou moquettes , et ne les couvrez jamais . Appuyez sur l' interrupteur d' alimentation pour allumer le fer ; l' écran numérique s'allumera avec la température de fonctionnement . clignotant . Le fer sera prêt à travailler avec elle lorsque la température arrête de cligner des yeux , c'est tout indique que cela aura déjà été fait atteint .
- Avec le Les boutons « + » et « - » alternent la température depuis 120°C à 220°C par incréments de 10 degrés Celsius . Lorsque vous changez la température , la nouvelle température clignote . Vous devez attendre qu'elle soit réglée .
- Ajouter un produit de protection thermique dans tous les cheveux pour le protéger , donnez-lui briller et le faire durer plus loin chronométrer le lissage .
- Séparé un une mèche de cheveux d'environ 5 cm (de large) et brossez-la .
- Lieu ce mèche entre les plaques du lisseur et fermez-les . Prenez Attention à ne pas toucher les plaques , elles seront très chaud .
- Gardez les assiettes dans que placer jusqu'à ce qu'il ait été chauffé tous les cheveux . Ceci Cela arrive presque instantanée . Lorsque vous tenez les plaques , assurez-vous toujours que le doigts rester loin des

assiettes chaud .

- Une fois les cheveux chauffés , gardez - les étirer et abaisser les plaques par le brin avec un mouvement doux vers les pointes . Tenir le mèches de cheveux doucement pour éviter les boucles .

## TRUCS

- Pour de meilleurs résultats, les cheveux doivent être complètement secs.
- Maintenez délicatement les mèches pendant le travail pour éviter que les cheveux ne bouclent en dessous.
- Comme tous les fers plats qui atteignent des températures élevées, ils ne doivent pas être utilisés trop fréquemment pour éviter d'abîmer vos cheveux.

## NETTOYAGE DU FER

Débranchez le fer et laissez-le refroidir. Utilisez un chiffon doux et légèrement humide pour nettoyer les surfaces. Ne laissez pas pénétrer d'eau ou tout autre liquide.

## STOCKAGE:

### **Débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.**

Débranchez le fer, laissez-le refroidir et rangez-le dans son étui ou dans un endroit sec. Ne le rangez jamais lorsqu'il est chaud ou encore branché. N'enroulez pas trop le cordon autour de l'appareil. Ne suspendez pas le fer par son cordon. Rangez le cordon enroulé sans serrer et veillez à ne pas l'étirer, car cela pourrait le fissurer ou le casser.

## SPÉCIFICATION

Fer : 100-240 V ~ 50/60 Hz // 58 W

**ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES**

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:**

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

**GARANTIE**

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>


Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composés périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

## SALVAGUARDAS IMPORTANTES

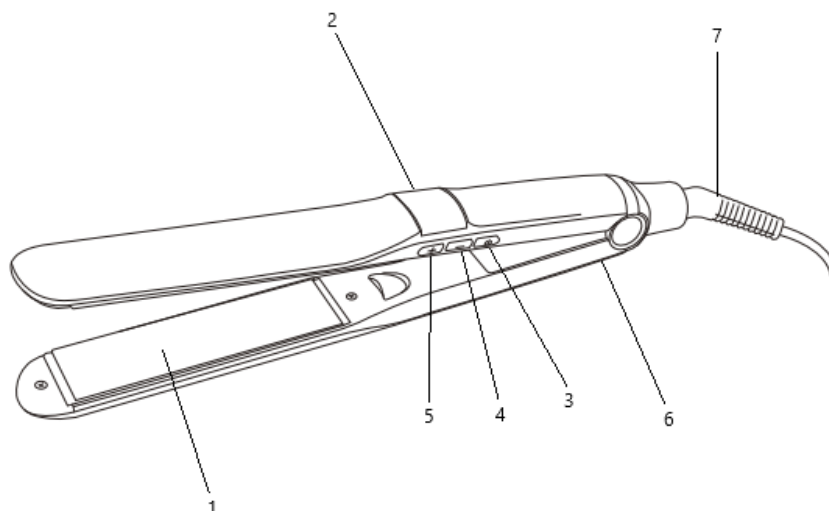
Quando utilizar um aparelho eléctrico, deve sempre respeitar precauções de segurança básicas incluindo o seguinte:

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.

8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
  9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
  10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
  11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
  12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
  13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com)
  14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem local antes de ligar o aparelho.
  - Nunca bloqueie as aberturas de ventilação.
  - Se o aparelho sobreaquecer, desligar-se-á automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de ligar novamente o aparelho, verifique as aberturas para garantir que elas não estão bloqueadas por cabelos, etc..
  - Não direcione o fluxo de ar para os olhos ou outras áreas sensíveis.
  - Não utilize o secador para outros objectivos que não o de secar ou pentear cabelo humano.

- Não puxe o cabo com força excessiva. Não enrole o cabo em volta da unidade. Verifique regularmente a existência de danos no cabo. Os cabos danificados podem ser perigosos.
- Desligue sempre o aparelho antes de pousá-lo nem que seja só por um momento.
- Desligue sempre o aparelho após a sua utilização.
- Deixe os dispositivos começá-la a frio antes da loja.
- Do not introduce any metallic item in the airlet in order to avoid an electric discharge
- Não ponha o resultado do ar demasiado perto o cabelo.
- Não utilize este aparelho perto de água. 
- Não utilize este aparelho perto de banheiras, duchas, lavatórios ou outros recipientes contendo água.
- Quando o secador é utilizado numa casa-de-banho, retire a ficha da tomada após a sua utilização, visto que a proximidade de água constitui um perigo mesmo quando o secador está desligado.
- Para obter protecção adicional, a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente operacional residual nominal não superior a 30 mA é aconselhável no circuito eléctrico que alimenta a casa-de-banho. Peça ajuda do seu instalador.

## DESCRIÇÃO



- |                                   |                                 |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1. Placas de alisamento.          | 5. Diminuir a temperatura "-".  |
| 2. Visor digital de temperatura . | 6. Botão de bloqueio (embaixo). |
| 3. Botão liga/desliga.            | 7. Cabo giratório.              |
| 4. Aumentar a temperatura "+".    |                                 |

## USANDO A PLACA DE CABELO

### **\*IMPORTANTE: ESTE PRODUTO ATINGE ALTAS TEMPERATURAS\***

- Ligue o ferro em um pegar elétrico quando Oh para use-o .
- Lugar sempre o ferro sobre um superfície plano , sólido e resistente ao calor . Não coloque o ferro sobre um superfície macio como carpetes , roupas de cama ou tapetes , e nunca os cubra . Pressione o botão liga / desliga para ligar o ferro , e o visor digital acenderá com a temperatura de trabalho . piscando . O ferro vai ser pronto para trabalhar com ela quando a temperatura pare de piscar , é isso indica que já terá sido feito alcançado .
- Com o Os botões " + " e " - " alternam a temperatura de 120°C a 220°C em incrementos de 10 graus Celsius . Ao alterar a temperatura , a nova temperatura piscará . Você precisa aguardar que ela seja definida .
- Adicionar um produto de proteção térmica em todo o cabelo para protegê-lo , dê-lhe brilhar e fazer durar avançar cronometre a suavização .
- Separar um uma mecha de cabelo de cerca de 5 cm (largura) e escove-a .
- Lugar esse mecha entre as placas da chapinha e feche-as . Pegue Tenha cuidado para não tocar nos pratos , eles ficarão muito quente .
- Guarde os pratos em que lugar até que tenha sido aquecido todo o cabelo . Isto Acontece quase instantâneo . Ao segurar as placas , certifique-se sempre que o dedos permanecer longe dos pratos quente .
- Uma vez aquecido o cabelo , mantenha- o esticou e abaixou as placas pela mecha com um movimento suave em direção às pontas . Segure o fios de cabelo delicadamente para evitar que se enrole .

## TRUQUES

- Para melhores resultados, o cabelo deve estar completamente seco.
- Segure os fios delicadamente enquanto trabalha para evitar que o cabelo fique enrolado embaixo.
- Como todas as chapinhas que atingem altas temperaturas, elas não devem ser usadas com muita frequência para não danificar os cabelos.

## LIMPEZA DO FERRO

Desligue o ferro da tomada e deixe-o esfriar. Use um pano macio e levemente úmido para limpar as superfícies. Não permita a entrada de água ou qualquer outro líquido.

### ARMAZENAR:

#### Desligue quando não estiver em uso.

Desligue o ferro da tomada, deixe-o esfriar e guarde-o no estojo ou em local seco. Nunca o guarde enquanto estiver quente ou conectado à tomada. Não enrole o fio firmemente em volta do aparelho. Não pendure o ferro pelo fio. Guarde o fio enrolado frouxamente e tome cuidado para não esticá-lo, pois isso pode causar rachaduras e quebras.

## ESPECIFICAÇÃO

Ferro: 100-240 V ~ 50/60 Hz // 58W



### RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS

A diretiva Europeia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

### DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

## GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

## CONSELLS DE SEGURETAT IMPORTANTS:

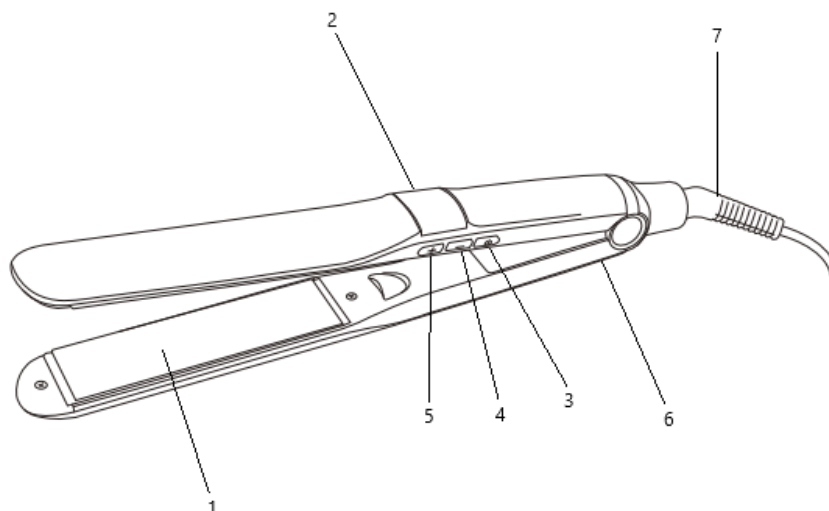
Quan utilitzeu un aparell elèctric, heu de seguir, sempre, mesures de seguretat bàsiques, incloses les següents:

1. Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
2. Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
3. Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
4. **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
5. Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat.
6. No desconnecteu mai estirant el cable.
7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.

8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.
  9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
  10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
  11. L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
  12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
  13. En cas que necessiteu una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a [www.orbegozo.com](http://www.orbegozo.com).
  14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.
- Comproveu que el voltatge indicat a l'aparell coincideixi amb el voltatge de la instal·lació abans de connectar-lo.
  - No bloquegeu mai les reixetes de l'aire.
  - Si l'assecador se sobreescalfa, s'apagarà automàticament. Desendol·leu l'aparell i deixeu-lo refredar durant uns minuts. Abans de tornar a encendre l'aparell, comproveu que les reixetes no estan bloquejades per borrissol, pèl, etc.
  - No adreceu el flux d'aire cap als ulls ni cap a les zones sensibles.
  - Utilitzeu l'assecador únicament per assecar i pentinar cabell humà.

- No estireu el cable amb força excessiva. No enrosqueu el cable al voltant de l'aparell. Comproveu regularment que no hi ha cap indicatiu d'avaría al cable. Els cables avariats poden ser perillosos.
- Desconnecteu sempre l'aparell abans de deixar-lo en algun lloc, encara que només sigui un moment.
- Desconnecteu sempre l'aparell després d'utilitzar-lo.
- Deixeu refredar l'aparell abans de desmar-lo.
- No introduïu objectes metàl·lics per la graella d'entrada d'aire podria rebre una descàrrega elèctrica.
- No poseu la sortida d'aire massa a prop del cabell.
- **ADVERTIMENT:** No utilitzeu aquest aparell a prop d'aigua.
- No utilitzeu aquest aparell a prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.
- Quan l'assecador de cabell s'utilitza en una cambra de bany, desendol-leu-lo després d'utilitzar-lo ja que la proximitat d'aigua suposa un perill fins i tot quan l'assecador de cabell està apagat.
- Per aconseguir una protecció addicional, es recomana instal·lar un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent operatiu residual nominal que no sobrepassi 30mA al circuit elèctric de la cambra de bany. Consulteu l'instal·lador.

## DESCRIPCIÓ



- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Plaques d'allisat.              | 5. Disminuir temperatura "-".       |
| 2. Display digital de temperatura. | 6. Botó de bloqueig (part de baix). |
| 3. Botó d'encesa.                  | 7. Cable giratori.                  |
| 4. Augmentar temperatura "+".      |                                     |

## ÚS DE LA PLANXA DEL PÈL

**\*IMPORTANT: AQUEST PRODUCTE ASSOLIT ALTES TEMPERATURES\***

- Endolieu la planxa a una presa elèctrica quan vaja a utilitzar-la .
- Col·loqueu sempre la planxa sobre una superfície plana , sòlida i resistent a la calor . No col·loqueu la planxa sobre una superfície tova com moquetes , roba de llit o catifes i mai les cobreixi . Premeu l' interruptor d' encesa per encendre la planxa , i s'il·luminarà el display digital de la mateixa amb la temperatura de treball parpellejant . La planxa estarà llesta per treballar - hi quan la temperatura deixi de parpellejar , això indica que ja n'hi haurà aconseguit .
- Amb els botons " + " i " - " s'alterna la temperatura des de els 120°C als 220°C de 10 a 10 graus centígrads . Quan es canvia de temperatura , la nova temperature parpellejarà . Cal esperar que s'estableixi .
- Afegiu un producte de protecció contra la calor a tots els cabells per protegir - lo , donar - li brillantor i perquè duri més temps l' allisat .
- Separeu un floc d' aproximadament 5 cm (d'amplada) de cabell i raspalli'l .
- Col·loqueu aquest floc entre les plaques de les planxes i tanqueu -les . Porteu compte de no tocar les plaques , estaran molt calents .
- Mantingueu les planxes a aquest lloc fins que s'hagi escalfat tots els cabells . Això passa de forma gairebé instantània . En subjectar les planxes , assegureu-vos sempre que els dits queden lluny de les plaques calents .
- Quan s'ha escalfat els cabells , mantingui'l estirat i feu baixar les plaques pel floc amb un suau moviment cap a les puntes . Agafeu els flocs de pèl suaument per evitar que es riuen .

## TRUCS

- Per obtenir millors resultats els cabells han d'estar completament secs.
- Agafeu els flocs suaument mentre trebal·leu per evitar que els cabells es riguin per baix.
- Com passa amb totes les planxes que arriben a altes temperatures no s'han d'utilitzar massa sovint i així evitarà danyar els cabells.

## NETEJA DE LA PLANXA

Desendolleu la planxa i deixeu que es refredi. Utilitzeu un drap suau lleugerament humit per netejar les superfícies. No permeteu que entri aigua ni cap altre líquid.

## EMMAGATZEMATGE:

### Quan no l'utilitzeu desendolleu-ho.

Desendolleu la planxa, deixeu que es refredi i deseu-la en el seu estoig o en un lloc sec. Mai la guardi mentre està calenta o si encara està endollada. No enrotlleu el cable fort al voltant de l'aparell. No pengeu la planxa pel cable. Deseu el cable suaument enrotllat i procureu no estirar-lo ja que podria esquerdar-se i trencar-se.

## ESPECIFICACIÓ

Planxa: 100-240 V ~ 50/60 Hz // 58W



### ELIMINACIÓ DE L'ELECTRODOMÈSTIC VELL.

En base a la Norma europea 2012/19/UE de Residus d'aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llençats als contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i el reciclatge dels components i materials que els constitueixen, i reduir l'impacte en la salut humana i el medi ambient. El símbol del contenidor d'escombraries es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor l'obligació de separar-los per a la recollida selectiva.

El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se sobre la correcta eliminació del seu electrodomèstic vell.

**DECLARACIÓ DE CONFORMITAT:** Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

## GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual o a través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS / TECHNICAL PARAMETERS / CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS / ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES**

MODELO	PL 3510
POTENCIA	58 W
CONEXIÓN	100-240 V ~ 50/60 HZ
DIMENSIONES	36 / 35 / 345 mm
PESO	0.34 Kg
MODO DESACTIVADO	<0,8W

\* NOTA: El periodo después del cual el equipo llega al modo especificado automáticamente es de 0 minutos.

MODEL	PL 3510
POWER	58 W
CONNECTION	100-240 V ~ 50/60 HZ
DIMENSIONS	36 / 35 / 345 mm
WEIGHT	0.34 Kg
MODE OFF	<0,8W

\* NOTE: The period after which the equipment enters the specified mode automatically is 0 minutes.

MODÈLE	PL 3510
ALIMENTATION	58 W
CONNEXION	100-240 V ~ 50/60 HZ
DIMENSIONS	36 / 35 / 345 mm
POIDS	0.34 Kg
MODE ARRÊT	<0,8W

\* REMARQUE : La période après laquelle l'équipement entre automatiquement dans le mode spécifié est de 0 minute.

MODELO	PL 3510
PODER	58 W
CONEXÃO	100-240 V ~ 50/60 HZ
DIMENSÕES	36 / 35 / 345 mm
PESO	0.34 Kg
MODO DESLIGADO	<0,8W

\* NOTA: O período após o qual o equipamento entra automaticamente no modo especificado é de 0 minutos.

MODEL	PL 3510
PODER	58 W
CONNEXION	100-240 V ~ 50/60 HZ
DIMENSIONS	36 / 35 / 345 mm
PES	0.34 Kg
MODE APAGAT	<0,8W

\* NOTA: El període després del qual l'equip arriba al mode especificat automàticament és de 0 minuts.